

希腊及德国《世界记忆、和平愿景》主题展览项目委托合同

甲方：侵华日军南京大屠杀遇难同胞纪念馆
法定代表人：周峰
地址：江苏省南京市建邺区水西门大街 418 号

乙方：五洲传播出版传媒有限公司
法定代表人：董保生
地址：北京市海淀区北小马厂 6 号

甲乙双方根据《中华人民共和国政府采购法》、《中华人民共和国民法典》及其他有关法律、行政法规，遵循平等、自愿、公平和诚信的原则，就本项目事项协商一致，订立本合同。

一、项目概况

1. 项目名称：希腊及德国《世界记忆、和平愿景》主题展览服务项目
2. 项目内容：展览文字翻译、展陈设计策划、展品运输、场地租赁、展览展示施工、媒体宣传推广、嘉宾观众邀请与交流会见、开幕式运营管理、差旅服务，详见服务内容表如下。

序号	类别	内容
1	展览文字翻译	将大纲、展品文字说明、展览海报、宣传物料等从中文分别翻译成希腊文（不超过 16 千字）、德文（不超过 16 千字）。
2	展陈设计策划	整体展陈方案设计、3D 建模、海报等宣传物料设计。
3	展品运输	必要的展品从国内往返运输到希腊、德国展览现场。
4	场地租赁	包括展厅租赁及开幕式活动所需的场地租赁，含必要的清洁、安保、用电、网络。
5	展览制作及布展施工	展览制作、搭建施工、布展、灯光调试、撤展等。
6	媒体宣传推广	与中央媒体、境外媒体合作，宣传本次展览与开幕式活动，境外宣传媒体要涵盖展览活动当地主流媒体，展期

		到现场媒体每站不少于 5 家。
7	嘉宾、观众邀请与交流 会见	邀请重要嘉宾参加展览开幕活动，每站不少于 30 人包含当地政府、文化等相关知名人士，并在开幕式前后合理安排文化代表团对重要嘉宾或当地相关单位进行访问考察、交流。
8	开幕式运营管理	搭建开幕式背景板，安装调试开幕式活动的灯光、音响设备，管控开幕式流程，安排交替传译 1 名。提供嘉宾座位、主讲台等，开幕式期间安排工作人员引导观众参观展览，安排安保人员维持现场秩序。
9	差旅服务	根据工作需要协助办理出入境手续。

3. 项目地点：希腊雅典扎皮翁宫7号厅与德国柏林中国文化中心展览厅。

4. 承包方式：总价包干。

5. 展览面积：希腊雅典扎皮翁宫 7 号厅场地面积约 550 平米；德国柏林中国文化中心展览厅面积约 240 平米。

二、项目工期

1. 设计方案：2025年9月。

2. 展览时间：

希腊：2025 年 9 月 24 日至 2025 年 10 月 8 日（含搭建、开幕、撤展时间）；

德国：2025 年 9 月 27 日至 2025 年 10 月 11 日（含搭建、开幕、撤展时间）。

三、质量标准及验收

1. 乙方应按照项目工期开展各环节工作，并在合同签订后按照项目工期要求完成所有服务事项。

2. 乙方严格按双方最终确定的展览效果图和甲方的要求进行施工，并随时接受甲方检验，对于不符合展览效果图和甲方要求的乙方需要进行返工，由此产生的费用乙方自担。

3. 乙方施工质量符合要求，保证正常使用安全。甲方应当对乙方项目实施执行过程及完成结果进行履约验收，对验收有异议应当书面提出，乙方因为验收不

合格导致的返工费用乙方自担。

4. 甲方可以邀请第三方机构参与验收，乙方应积极配合并响应。

四、合同价款

1. 本合同项下服务总价款为人民币叁佰肆拾捌万柒仟元整（大写）。

2. 本合同总价款是完成本项目所发生的所有含税费用、支付给员工的工资和国家强制缴纳的各种社会保障资金，以及乙方认为需要的其他费用等。

五、付款方式

1. 付款条件：待财政资金到账后，甲方向乙方支付成交价的30%作为首付款；布展完成并验收合格后，甲方支付成交价的60%；完成撤展，甲方根据委托第三方审计公司出具的决算审计报告，按决算数额支付剩余尾款。

2. 乙方提供合规票据、甲方确认的验收合格凭据后及财务决算报告，方可申请付款。

3. 乙方收款信息如下：

账户名称：五洲传播出版传媒有限公司

开户行：北京银行白云支行

账号：01090507200120109032608

4. 根据财务审计结果，甲方实际支付款项与合同总价款有存在偏差的可能，乙方对此无异议。

六、双方权利义务约定

（一）甲方

1. 甲方有权对乙方提供的服务提出调整建议，需要对乙方工作量给予确认，对于乙方没有按照甲方要求推进的项目有权拒绝验收。

2. 甲方应指定专人负责管理、指导、沟通、协调、帮助乙方开展项目。

3. 甲方应承担单方临时更改方案的风险。

4. 甲方应按时支付乙方服务费用。

（二）乙方

1. 乙方应当按照服务内容表中的项目向甲方提供服务。

2. 乙方应保证项目进度和质量, 根据本项目的实际情况, 制定服务计划并及时向甲方汇报服务进展情况, 按照合同要求和甲方意见提供并及时调整服务。因乙方原因导致项目不能如期举行, 乙方需承担赔偿责任。

3. 乙方应积极主动开展各项管理服务, 但不得侵害甲方及他人的合法权益, 不得利用提供管理服务的便利获取不当利益, 由此给甲方造成损失, 乙方需承担赔偿责任。

4. 布展

4.1 乙方应使用符合当地国家级环保标准以及材料阻燃性能达到 B1 级的材料。

4.2 乙方应执行有关安全生产操作规程, 因乙方原因导致安全事故由乙方自行承担, 由此给甲方造成损失, 乙方应全额承担。

4.3 展览未经甲方验收之前, 乙方负责对现场的一切设施和工程成品进行保护。如在此期间内发生任何破损或者损毁, 由乙方负责维修, 费用由乙方承担, 不得延误本项目完工时间。

4.4 展陈期间, 乙方负责维修与维护, 确保各项展陈物件正常展示, 且该项维护、维修费用已经含在本合同总价中。

5. 乙方以自己的力量完成, 未经甲方许可, 不可采用转委托或者与第三方合作等方式。

七、知识产权约定

1. 乙方保证提供的服务不会侵犯任何第三方的权利, 一旦出现侵权, 乙方应承担全部责任, 由此给甲方造成损失的乙方需全额赔偿。

2. 甲乙双方有义务对因本协议项目而知悉的属于对方的任何商业、技术资料以及对方要求保密的其他任何资料予以保密, 不能把本合同内容, 相关条款透露给第三方。

3. 甲方支付全部费用之日起, 因履行本合同所产生的所有作品, 其知识产权、所有权等一切权益归甲方所有, 乙方应向甲方提供本次展览的所有最终设计文件。

八、违约责任

1. 因甲方原因造成项目停顿、误期等, 责任由甲方承担。

2. 乙方逾期, 每逾期一天按合同总价款的千分之一承担违约金, 如逾期五日

以上,甲方可以解除协议并且追究违约责任,如实际损失大于违约金,以实际损失为准,包括但不限于直接损失、间接损失、扩大损失、可得利益损失等。

3. 乙方未经甲方许可,擅自转让本合同约定义务,甲方有权解除本合同,乙方按照合同总额的20%向甲方承担违约责任。

4. 甲方逾期支付费用,每逾期一天按照合同总价款的千分之一承担违约金。

5. 经甲方确认属于自然灾害等不可抗力因素造成项目停顿、误期或其他损失,双方均不承担违约责任。

6. 本合同一经签订,甲、乙双方均应严格遵守和履行,除因不可抗力导致不能履行本合同约定外,任何一方违反本合同约定义务,守约方有权依据本合同约定追究违约方的违约责任,并由违约方全额赔偿守约方的损失,包括但不限于直接损失、间接损失、扩大损失、可期待利益等。

九、争议的解决

甲乙双方在履行合同过程中发生争议,应协商解决。若协商不成,双方同意将争议提交南京仲裁委员会解决,违约方承担律师费、仲裁费等合理费用。

本合同约定的通讯地址即为送达地址,任何一方更改地址需提前5日书面通知对方,否则一方以原地址向对方通知,无论是否收到均视为有效送达。

本条款适用协议的履行及争议后的处理,包括仲裁、执行等司法程序。

十、合同的变更和终止

1. 除《政府采购法》第50条规定的情形外,本合同一经签订,甲乙双方不得擅自变更、中止或终止合同。

2. 除发生法律规定的不能预见、不能避免并不能克服的客观情况外,甲乙双方不得放弃或拒绝履行合同。

十一、合同生效及其他

1. 本合同自甲乙双方签字并盖章之日起生效。

2. 本合同一式肆份,甲乙双方各执贰份,具有同等法律效力。

3. 本合同未尽事宜,由甲乙双方友好协商确定,双方可协商签订补充协议,补充协议总价款不得超过本协议金额的10%,补充协议与本协议不一致的以补充协议为准。

4. 本合同应按照中华人民共和国的现行法律进行解释。



甲方（盖章）：
授权代表（签字）：[Signature]

日期：2025年9月19日



乙方（盖章）：
授权代表（签字）：[Signature]

日期：2025年9月18日

附件

（报价单）

序号	类别	内容	金额（元）
1	展览文字翻译	将大纲、展品文字说明、展览海报、宣传物料等从中文分别翻译成希腊文（不超过 16 千字）、德文（不超过 16 千字）。	20000
2	展陈设计策划	整体展陈方案设计、3D 建模、海报等宣传物料设计。	250000
3	展品运输	必要的展品从国内往返运输到希腊、德国展览现场。	150000
4	场地租赁	包括展厅租赁及开幕式活动所需的场地租赁，含必要的清洁、安保、用电、网络。	900000
5	展览制作及布展施工	展览制作、搭建施工、布展、灯光调试、撤展等。	1500000
6	媒体宣传推广	与中央媒体、境外媒体合作，宣传本次展览与开幕式活动，境外宣传媒体要涵盖展览活动当地主流媒体，展期到现场媒体每站不少于 5 家。	300000
7	嘉宾、观众邀请与交流会见	邀请重要嘉宾参加展览开幕活动，每站不少于 30 人包含当地政府、文化等相关知名人士，	150000

		并在开幕式前后合理安排文化代表团对重要嘉宾或当地相关单位进行访问考察、交流。	
8	开幕式运营管理	搭建开幕式背景板，安装调试开幕式活动的灯光、音响设备，管控开幕式流程，安排交替传译1名。提供嘉宾座位、主讲台等，开幕式期间安排工作人员引导观众参观展览，安排安保人员维持现场秩序。	200000
9	差旅服务	根据工作需要协助办理出入境手续。	17000
	总计	3487000	